



Residencia de Estudiantes

NOTA DE PRENSA

MÚSICA

ESTRENO ABSOLUTO DE LA VERSIÓN INTEGRAL

Las plagas

de Miguel Álvarez Fernández y Gregorio García Karman sobre textos de Sandra Santana

Lunes 10 de noviembre de 2003 a las 20.00h
Pabellón Central / Residencia de Estudiantes

El próximo lunes 10 de noviembre, a las ocho de la tarde, tendrá lugar el estreno absoluto de la versión integral de *Las Plagas*, serie de diez estudios para recitadora y electrónica en vivo compuestos por **Miguel Álvarez Fernández**, músico becado por el Ayuntamiento de Madrid en la Residencia de Estudiantes y **Gregorio García- Karman** sobre textos de la poeta **Sandra Santana**, también becada por el Ayuntamiento de Madrid en la Residencia.

Las Plagas es una interpretación musical del ciclo de poemas del mismo título escrito por Sandra Santana que forma parte de su libro *Marcha por el desierto*. La composición se articula en diez piezas, una por cada poema, y por cada una de las plagas que nos relata el *Éxodo* bíblico. A partir de la manipulación de la voz en directo de Sandra Santana, recitadora del concierto, que se ve sometida a diversas transformaciones mediante la electrónica, interpretada por Gregorio García Karman, *Las Plagas* plantea la interacción de dos modos de entender el mundo, la poesía y la música, y pretende llamar la atención sobre el terreno que separa ambos lenguajes, para destacar la fertilidad de esta *tierra de nadie* con que se encuentra el oyente al asistir a este concierto.

MIGUEL ÁLVAREZ FERNÁNDEZ (Madrid, 1979) Realizó estudios de composición en el Conservatorio de San Lorenzo de El Escorial y en Alemania (Darmstadt, Kürten). Licenciado en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid, donde lleva a cabo estudios de Lingüística. Actualmente prepara una tesis doctoral en Musicología sobre "Voz y medios electroacústicos". Ha realizado obras de música electrónica (*Glissandi, Némesis, Oscilaciones...*) y colaborado con el artista visual Juan Antonio Román en el proyecto multimedia *GNOSIS*. En 2001 obtuvo el Premio de la Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid por su composición para quinteto y electrónica en vivo *Ese seis no es un seis... es un cero apuntando al infinito*. Desde 2002 es becario del Ayuntamiento de Madrid en la Residencia de Estudiantes.

GREGORIO GARCÍA-KARMAN (Oviedo, 1972) Realizó los estudios de música en el Conservatorio Profesional de Música de Ferraz y en el Real Conservatorio Superior de Música en la especialidad de Acompañamiento e Improvisación, y de Ingeniería de Sonido e Imagen en la Universidad Politécnica de Madrid. En la actualidad prosigue su especialización en música electroacústica en el marco de los estudios de Doctorado de la UCM. Ha actuado como intérprete en Auditorio Nacional, Auditorio Museo Reina Sofía, Teatro de la Zarzuela, entre otros, participando además en diversos registros discográficos. Dirige, desde 1999, el departamento Informática Musical de la escuela 21st Century Music, donde desarrolla su actividad docente.



Residencia de Estudiantes

NOTA DE PRENSA

SANDRA SANTANA (Madrid, 1978). Licenciada en Filosofía por la Universidad Complutense de Madrid, durante el curso académico 2000-2001 disfrutó de una beca *Erasmus* para ampliar sus estudios en la *Universidad de Viena* (Austria). En 2001 fue finalista del Premio Emilio Prados de Poesía que convoca el Centro Cultural de la Generación del 27 y ha colaborado en distintas revistas de creación poética como *El maquinista de la generación* y la revista digital *Fósforo*. Desde 2002 es becaria del Ayuntamiento de Madrid en la Residencia de Estudiantes, donde ha finalizado el libro inédito *Marcha por el desierto* y actualmente trabaja en un nuevo libro de poemas y en la traducción de una antología de la obra poética de Karl Kraus.